



Å
R
S
R
A
P
P
O
R
T
1992

NYE CARTE BLANCHE

NYE CARTE BLANCHE

Dansekompaniet Carte Blanche ble dannet av en gruppe dansere i Oslo i 1985. Noen år senere fikk vi et politisk vedtak på at Norge skulle få sitt andre kompani utenom Operaballetten, og det ble bestemt at det skulle opprettes et regionalt dansekompani i Bergen.

Valget falt på Carte Blanche, og dansekompaniet ble flyttet over fjellet – og **Nye Carte Blanche** ble dannet.

I dag består kompaniet av 12 dansere:

Elisabeth Blomberg, Cecilia Olsen, Lucy Killingley, Therese Skauge, Peter Gardiner, Miquel Azcue, Raphael Bianco.

Ballettmester/prøveleder: Karen Foss

Kunstnerisk og administrativ leder: Fredrik Rütter

Foruten det kunstneriske personalet har kompaniet en liten stab teknisk og administrativt personale.

Gamle Turnhallen ble bygget om og er i dag fast tilholdssted for kompaniet. Det er Danseteatret A/S, Bergen Kommune, som er ansvarlig for driften av huset; Nye Carte Blanche er leietaker og hovedbruker av scenen.

Nye Carte Blanche har vanligvis to hovedproduksjoner pr halvår som danses i Bergen og evt på turneer.

Kompaniet har også samproduksjoner med andre kulturinstitusjoner, som Bergen Filharmoniske Orkester og Kor, og Festspillene.

Åpningen av Dansens År, Grieg-jubileet, Vinterspillene på Lillehammer og åpningsarrangementet til OLs «Fakkelf-stafett», er noen av de arrangementene kompaniet er delaktig i.

Utgitt av:



Nye Carte Blanche
Sigurdsgate 6
5015 Bergen
Telefon 05 32 17 10
Telefax 05 96 04 84

Prosjektansvarlig: Rita Ramslund
Grafisk utforming: Finn Zimmer
Trykk: Grafisk Trykk A/S, Sotra



Drift og administrasjon

KUNSTNERISK PERSONALE

Kompaniet består av 12 dansere, en ballettmester/prøveleder og en kunstnerisk/administrativ leder.

I 1992 har Fredrik Rütter vært kunstnerisk/administrativ leder, ballettmester/prøveleder har vært Karen Foss.

Følgende dansere var ansatt våren 1992:

Marianne Albers, Elisabeth Blomberg, Torunn Robstad, Carina Raffel, Cecilie Steen, Lene Syversen, Kara Petersen, Terje Tjøme Mossige, Kenneth Kreuzmann, Benjamin Love, Friedrich Bühler.

Høsten 1992:

Marianne Albers, Elisabeth Blomberg, Cecilie Steen, Therese Skauge, Cecilia Olsen, Lucy Killingley, Terje Tjøme Mossige, Jan Ivar Lund, Martin Hylton, Jens Østberg, Peter Gardiner, Fransesco Rafael Bianco.

TEKNISK OG ADMINISTRATIVT PERSONALE

Produksjonsleder	(1/4 stilling)	Godthard Larsen
Inspisient/tekn.sjef	(1/1 stilling)	Dag Ove Sunde
Lysmester	(1/1 stilling)	Erik Wiedersheim-Paul
PR/Markedsansv.	(3/4 stilling)	Pia Marie Ibsen
Økonomikonsulent	(1/2 stilling)	Jostein Birkelund
Sekretær	(1/1 stilling)	Rita Ramsland

I forestillingsperioder er det leiet inn ekstra personale til lysrigg, scenearbeid, billettsalg o.l.

STYRET I NCB

Styret har i 1992 bestått av:

Styreformann
Haldor Høyte

Styremedlemmer:
Per Inge Hjertaker
Roald Sangolt
Laila Kismul
Åse Enerstvedt
Godthard Larsen
Terje Tjøme Mossige (dansernes representant)

Kunstnerisk utvikling

De første månedene av 1992 var bestemt av kompaniets sjef i -91, Jessica Iwanson; men resten måtte bestemmes fort av den nye kunstneriske leder, Fredrik Rütter.

Hovedtrekkene i hans valg var å gi norske kunstnere sjansen til å finne Nye Carte Blanche som et virkelig alternativ til å få produsert sine ideer.

Et annet trekk ved hans valg har vært å produsere helaftens forestillinger med nykomponert musikk, og å spille flere forestillinger.

Nye Carte Blanche skal være et sted hvor norske koreografer vet at de kan få sine verk fremført. Men det må være i balanse med utenlandske verk av høy kvalitet som kan gi den nødvendige inspirasjon og ringvirkning i miljøet.

Når kompaniet i året klarte å skape flere helaftens verk, har det lagt en ny alen til sin vekst.

Forestillinger 1992

Déja Vu



Martin W. Hylton & Marianne Albers i "Interlock" (Déja Vu).

Premiere 19. mars 1992

KONVOLUTTEN

Koreografi: David Parsons

Musikk: Gioacchino Antonia Rossini

SLEEP STUDY

Koreografi: David Parsons

Musikk: Flim and the BB's

BEAST

Koreografi: Tere O'Connor

Musikk: James Baker

INTERLOCK

Koreografi: Darsan Singh Bhuller

Musikk: Clem Alford

DÉJA VU

Koreografi: Arne Fagerholt

Musikk: Gluck «Orfevs og Evrydike»

Forvirringens Ulemper



Festspillforestilling
Premiere 22.05.1992

Koreograf: Ina Christel Johannessen
Sceneograf: Kristin Torp
Musikk: Morten Halle

AMASLIA



Premiere 11.10.1992

Koreografer: Nina Lill Svendsen / Inger Lise Eid
Sceneograf: Tom Berre

Skapende møter – Nye veier



Premiere 04.12.1992

«STOLSTED»

Koreograf: Cecilie Steen
Musikk: Meredith Monk

«KOM HEIM, ELLER.....»

Koreograf: Terje Tjøme Mossige

«FOR THOUGHTS»

Koreograf: Martin Wayne Hylton
Musikk: Samuel Barber

«WITHOUT A CAUSE»

Koreograf: Jens Østberg
Musikk: Thomas Bjelkeborn

«DUETT»

Koreograf: Karen Foss
Musikk: Arvo Pärt

For forestillingen ble scenografi og kostymer ivaretatt av elever fra Statens Høyskole for Kunsthåndverk og design.

Produksjonsoversikt

	Forestill. i Bergen	Antall besøkende	Tid ny musikk
Déja Vu	10	1153	
Forvirringens Ulemper	11	2804	1:23:00
Amasua	12	1373	1:14:00
Skapende møter – Nye veier	3	529	
	36	5859	
Turneer/gjestespill/sam.arb.	30		

Turnévirksomhet

Ifølge den avtalen Nye Carte Blanche har med tilskuddspartene, er kompaniet forpliktet til å reise på turné. Denne avtalen har kompaniet hatt problemer med å oppfylle, både pga det store antall forestillinger som er avtalt, manglende godkjenning av scener, og det faktum at kompaniet bare består av 12 dansere.

I januar og februar var Nye Carte Blanche på Riksteaterturné med forestillingen «Egne Rammer». Turnéstart i Harstad og avslutning i Haugesund. Til sammen 20 forestillinger.

I mai var kompaniet på ny turné. Denne gang med teaterbåten «Innvik» langs kysten i Hordaland, der det ble vist en presentasjon av dans, samt endel interne arrangement. Det ble vist 4 forestillinger før pinse og 13 etter pinse. I forbindelse med Mostraspelet danset Nye Carte Blanche årets festspillforestilling «Forvirringens Ulemper» i Moster Amfi, med stor suksess.

Senere i juni ble samme forestilling gjentatt i hagen til Baroniet i Rosendal.

Samarbeidsrelasjoner

I både kulturmeldingen fra Staten og fra Bergen kommune er meldingene meget klare. Nye Carte Blanche er kommet for å bli.

Samarbeidet med våre tre bidragsytere har vært enbart positivt; og i påvente av en endelig etablering, er vår avtale med stat, fylke og kommune blitt prolongert i to år frem til 31.12.95.

Kulturelt har Nye Carte Blanche hatt meget givende samarbeid med flere andre institusjoner i 1992.

Først var det en lang turné fra Harstad i nord til Drammen i sør, i samarbeid med Riksteateret.

Et konsertsamarbeid med Bergen Filharmoniske Orkester ble en stor suksess og ga mersmak til videre samarbeid.

Sammen med Mostraspelet på Bømlo hadde vi en spennende forestilling i Moster Amfi, og Baroniet i Rosendal åpnet parken sin for en utendørs forestilling.

Sammen med Hordaland Teater dro vi til sjøs med teaterbåten «Innvik» og kom til steder vi ellers ikke kunne ha besøkt.

I desember viste vi en forestilling, «Skapende møter – Nye veier», som var et spennende samarbeidsprosjekt – som Nye Carte Blanche tok initiativet til – med Statens Høgskole for Kunsthåndverk og Design. Også dette samarbeidet var så positivt at det ga mersmak.

Nye Carte Blanche' Ballettskole

Som en del av avtalen med tilskuddspartene påtok NCB seg å søke å utvikle et undervisningstilbud i Bergen. Tanken har vært å bygge opp en skole som sikrer en variert og kontinuerlig ballettundervisning. Dette har ikke vært mulig fullt ut å gjennomføre, dels pga manglende lokaler i Danseteateret, – har bare den store prøvesalen, og dels fordi danserne må være pedagoger.

Når danserne har forestillingsperioder eller er på turné, må skolen innstille. I året som gikk har det vært undervist i jazz, moderne og klassisk i det som kalles «åpne klasser», dvs at eleven betaler fra gang til gang. Danserne i NCB har stått for undervisningen, og noen av klassene har vært utrolig populære.

Presseklipp



Bergen Filharmoniske Orkester og Nye Carte Blanche

«Alle danserne fra Nye Carte Blanche stilte på linje sammen med Filharmoniens Kor og Orkester. Stevnet mellom symfoniorkester og byens danseensemble er blitt en årlig foreteelse og publikumssuksess.»

Torstein Knudsen, Bergensavisen

Déja Vu

«De er som våren selv, Nye Carte Blanche – umulig å stoppe. Ikke så at vi ønsker det heller. Vårforestilling vil vi ha, både den naturen setter i scene og den Nye Carte Blanche innbyr til i Danseteatret!»

Åse Løvset Glad, Bergens Tidende

Forvirringens Ulemper

«I Torps vakre, lyse scenebilde med høstfargede kostymer og musikerne integrert i forestillingen som medaktører og utøvere av varierte og svingende jazzrytmer, er det blitt skjønnhets- og helhetsopplevelse som gir mye til hele sansesystemet.»

Guri Pahle Glad, Verdens Gang

Amasua

«En vakker og poetisk billedfortelling om inkakulturens møte med den europeiske.
..... Det er en forestilling som fortjener å bli sett – av mange.»

Margaret Ljunggren, Aftenposten

Workshop

«Nye Carte Blanche har gått nye og dristige veier, ved å la fem av sine egne dansere få møte en gruppe studenter ved Statens høgskole for kunsthåndverk og design, tilskapende samarbeid på tvers av institusjonsgrensene.
...Tempo, kraft og energi preget danseutfoldelsen.....»

Åse Løvset Glad, Bergens Tidende

Venneforeningen

Nye Carte Blanches venneforening har hatt et aktivt år også i 1992, under sin leder Liv Skaug.

Venneforeningens støtte har vært til stor, både glede og inspirasjon for kompaniet.

Medlemskapet og interessen for dans er stadig økende og antallet stiger år for år.

Nye Carte Blanche ønsker å takke for støtten, gleden og all hjelpen i 1992.

Styrets beretning

Selskapets resultatregnskap og balanse for 1992 foreligger vesentlig senere enn for tidligere regnskapsår. Dette er å beklage, men styret antar at de tiltak som er iverksatt nå, vil bedre regnskapsrutinene, og dermed også tidspunktet for avleggelse av årsregnskap.

Regnskapet er gjort opp med et underskudd på kr 64.278,-. Den vesentligste årsaken til dette er at mulighetene for periodisk kostnadskontroll høsten 1992 var dårlig på grunn av svikten i selskapets bokføringsrutiner. Dette er nå bragt i orden, jfr. ovenfor.

Da styret ble klar over allerede før regnskapsavslutningen at det ville fremkomme et underskudd i regnskapet for 1992, ble det i budsjettet for 1993 satt av kr 200.000 som buffer for å kunne dekke inn 1992-underskuddet i regnskapet for 1993. Det avsatte beløp er vesentlig større enn det som trengs for inndekking av underskuddet; differansen vil bli brukt som reservepost i 1993.

Selskapets aksjekapital er på kr 100.000. I forhold til selskapets omsetning, er aksjekapitalen for liten. Det var opprinnelig forutsetningen at styret ville ta opp spørsmålet om utvidelse av aksjekapitalen til kr 250.000. Spørsmålet om økning i aksjekapitalen har imidlertid vært stilt i bero, fordi avtalen med tilskuddspartnerne har vært tidsbegrenset.

Etter Stortingets behandling av kulturmeldingen vil selskapet komme inn i et fast tilknytningsforhold til tilskuddspartnerne, og styret regner da med at selskapsstruktur m.m. vil bli drøftet med tilskuddspartnerne. Av den grunn er det etter styrets mening, fortsatt ikke aktuelt å ta opp spørsmålet om utvidelse av aksjekapitalen.

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskapet og balanse med tilhørende noter, fyldestgjørende informasjon om driften i regnskapsåret 1992, og om stillingen ved regnskapsårets slutt.

Styret kjenner ikke til at det etter regnskapsårets slutt har inntrådt forhold av betydning for bedømmelse av selskapet utover det som fremgår av regnskapet, og det som er sagt foran.

Selskapet hadde 31.12.1992 19 aksjonærer. Det har skjedd én overdragelse av aksjer i 1992.

Følgende styremedlemmer i selskapet er også aksjonærer: Haldor Høyte sammen med Haldis Høyte – 4 aksjer.

Det er ikke foreslått utbetalt honorar til styret for 1992.

Styret foreslår at årets resultat, minus kr 64.278,- føres over til udekket tap.

Styret anser arbeidsmiljøet som tilfredsstillende. I 1992 ble det avholdt et medarbeiderseminar, hvor også styret var representert.

Etter styrets vurdering følger selskapet gjeldende bestemmelser og regler for å hindre skader på det ytre miljø.

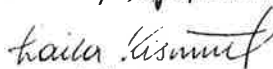
Bergen 4. juni 1992


I styret for

NYE CARTE BLANCHE DANSETEATER AS



Roald Sangolt


Haldor Høyte, styreformann


Laila Kismul


Per Inge Hjartaker


Terje Tjøme Mossige


Åse Enerstvedt

Resultatregnskap

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	1992	1991
DRIFTSINNTEKTER			
Offentlige tilskudd		8 814 308	8 604 490
Andre driftsinntekter		1 164 528	1 054 067
Salgsinntekter kiosk		0	54 361
SUM DRIFTSINNTEKTER		9 978 836	9 712 919
DRIFTSKOSTNADER			
Varekostnader		0	50 277
Lønnskostnader m.m.		6 228 397	5 213 191
Honorarer		1 010 572	1 258 435
Andre driftskostnader		2 849 870	3 228 738
Ordinære avskrivninger	I	58 047	21 602
SUM DRIFTSKOSTNADER		10 146 886	9 771 943
DRIFTSRESULTAT		-168 050	-59 024
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Renteinntekter		122 167	131 876
Rentekostnader		18 933	14 666
RESULTAT AV FINANSPOSTER		103 234	117 210
RESULTAT FØR EKSTRAORD. INNTEKT OG KOST		-64 816	58 186
RESULTAT FØR SKATTEKOSTNAD		-64 816	30 406
SKATTEKOSTNAD			
Skatter		-538	10 108
SUM SKATTEKOSTNAD		-538	10 108
ÅRSOVERSKUDD (ÅRSUNDERSKUDD)		-64 278	20 298
OPPSKRIVINGER OG OVERFØRINGER			
Disponering av årsoverskudd/dekning av årets underskudd			
Avsatt til tidligere udekket tap		0	20 298
Overført til udekket tap		64 278	0
SUM DISPONERT		-64 278	20 298

Balanse pr 31.12

	Note	31.12.1992	1.1.1991
EIENDELER			
OMLØPSMIDLER			
Kontanter, bank m.v.		799 382	1 311 859
Andre kortsiktige fordringer		95 500	34 425
SUM OMLØPSMIDLER		894 882	1 346 284
ANLEGGSMIDLER			
Varebil	I	40 000	60 000
Inventar, utstyr	I	110 000	64 400
SUM ANLEGGSMIDLER		150 000	124 400
SUM EIENDELER		1 044 882	1 470 684
GJELD OG EGENKAPITAL			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		76 937	227 835
Skattetrekk		192 951	312 413
Skyldig arbeidsgiveravgift		228 576	318 197
Skyldig lønn, feriepenger		426 200	448 757
Betalbar skatt		0	10 000
Annen kortsiktig gjeld		100 394	69 380
SUM KORTSIKTIG GJELD		1 025 058	1 386 582
EGENKAPITAL			
BUNDEN EGENKAPITAL			
Aksjekapital (100 aksjer à kr 1 000)		100 000	100 000
SUM BUNDEN EGENKAPITAL		100 000	100 000
FRI EGENKAPITAL			
Udekket tap		80 176	15 898
SUM FRI EGENKAPITAL		-80 176	-15 898
SUM EGENKAPITAL		19 824	84 102
SUM GJELD OG EGENKAPITAL		1 044 882	1 470 684

Noter pr 31.12.1992

Notebeskrivelse

Spesifikasjon av anleggsmidler (AL 11-8 nr 3) pr 31.12.1992

Tekst	Maskiner/inventar	Transportmidler	Datautstyr	Sum
Anskaffelseskost pr 1.1.	0	100 000	66 602	166 602
- Tilgang i året	25 389	0	58 258	83 647
- Samlede av- og nedskrivn. pr 31.12	5 389	60 000	34 860	100 249
= Bokført verdi 31.12.	20 000	40 000	90 000	150 000
Årets ordinære av- og nedskrivninger	5 389	20 000	32 658	58 047

2 UTSATT SKATT

Ved endring i aksjeloven vedtatt sommeren 1992, er det innført nye regler for regnskapsføring av skatter.

Skattekostnadene skal reflektere også fremtidige betalbare skatter som følge av årets aktivitet. Dette innebærer at begrepene årsoppgjørdisposisjoner faller bort. Som en følge av dette er balansen pr 1.1.1992 endret som følger:

	Egenkapital 31.12.1991	56 322
+	Betingede skattefrie avsetninger 31.12.1991	27 780
=	Egenkapital 1.1.1992	84 102

Revisjonsberetning for 1992

Vi har revidert selskapets årsoppgjør for 1992. Årsoppgjøret som består av årsberetning, resultatregnskap, balanse og noter, er avgitt av selskapet styre.

Vår oppgave er å granske selskapets årsoppgjør og behandlingen av dets anliggender for øvrig.

Vi har utført revisjonen i henhold til gjeldende lover, forskrifter og god revisjonsskikk. Vi har gjennomført de revisjons-handlinger som vi har ansett nødvendige for å bekrefte at årsoppgjøret ikke inneholder vesentlige feil eller mangler. I sam-svar med god revisjonsskikk har vi kontrollert grunnlagsmaterialet som underbygger regnskapspostene og vurdert de benyt-tede regnskapsprinsipper, de skjønnsmessige vurderinger som er foretatt av ledelsen, samt innhold og presentasjon av års-oppgjøret. I den grad det følger av god revisjonsskikk, har vi gjennomgått selskapets formuesforvaltning og interne kon-troll.

Styrets forslag til fremføring av årets underskudd tilfredsstilles av de krav aksjeloven stiller.

Etter vår mening er årsoppgjøret, som viser et årsunderskudd på **kr 64.278**, gjort opp i samsvar med aksjelovens bestem-melser og god regnskapsskikk.

Mer enn 2/3 av aksjekapitalen er tapt, og vi viser i denne forbindelse til aksjelovens pgrf. 11-12,4. og til styrets årsberet-ning 3. og 4. avsnitt.

Offentlige tilskudd er etter vår menig nyttet i henhold til Stortingets forutsetninger.

Bergen 10. juni 1993
ANS JONASSON OG ROGNÅS
 STATSAUT. REVISORER
 (sign.) Lars M. Stuestøl



Planer fremover

Nye Carte Blanche har kommet for å bli. Alle signaler om fremtiden har vært enbart positive.

Et dansekompani med Bergen som base er forpliktet til å feire vår store komponist Edvard Griegs jubileum. Dette er noe vi gjør med glede, men vi vil nok finne vår egen måte å gjøre det på.

Vi føler en stor forpliktelse å avslutte denne prøveperioden i økonomisk balanse som vår takk for den tillit som ble vist oss ved å satse og gi Nye Carte Blanche en sjanse til nytt liv.

Vi arbeider også meget målbevisst med å nå ut til nye publikumsgrupper, og vi vil gjerne dukke opp i nye – og kanskje for mange i uvante sammenheng.



«Beast» fra forestillingen «Déjà Vu»